Must Be Endless Translations

Presents

Watashi-tachi ha "Byplayer"

Oneshot

SCANS

MANGAKA

TRANSLATOR

PUBLISHED IN

PROOFREADER

YEAR

EDITOR

ISBN

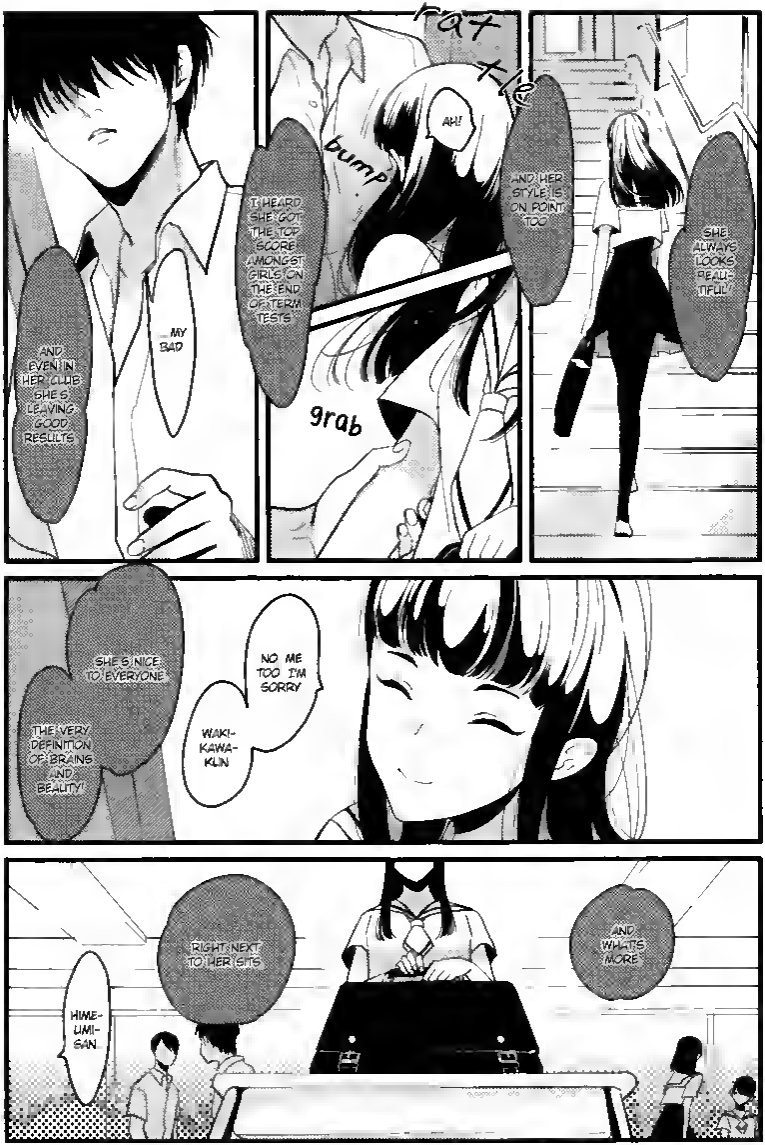
QCER

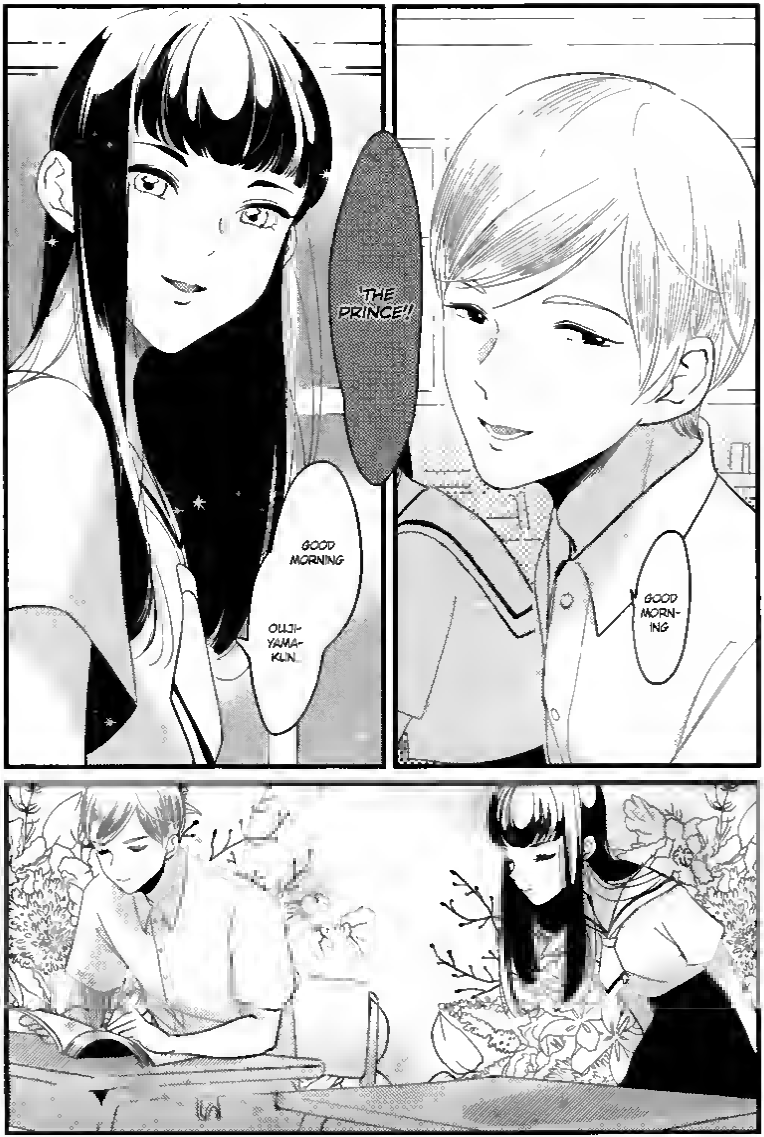
Please support the mangaka by purchasing an original copy

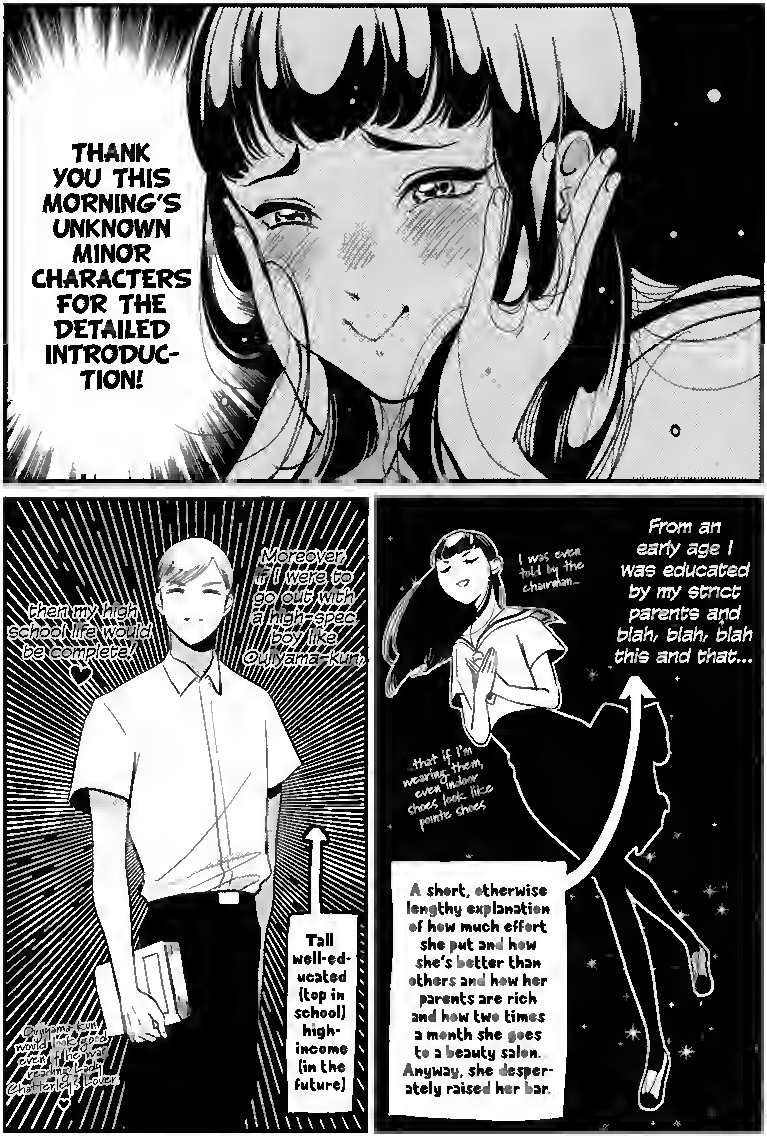
We're Supporting Actors

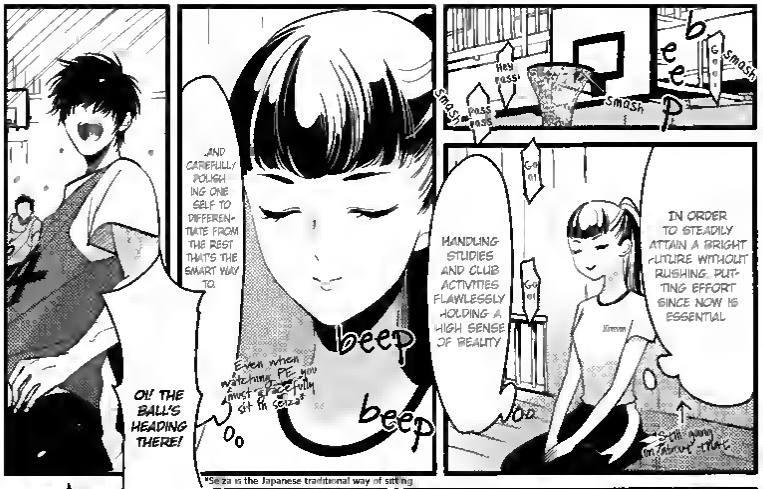
Harada

Watashi-tachi ha "Byplayer"
Harada

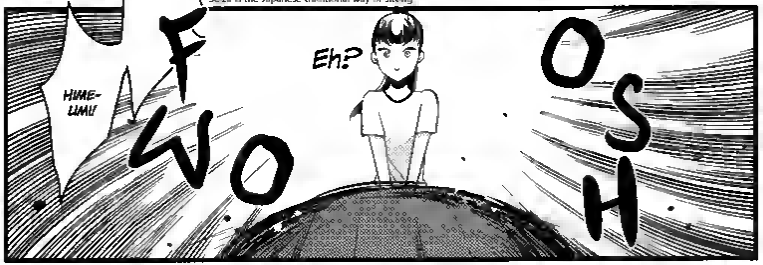

SHE ALWAYS LOOKS BEAUTIFUL!
AND HER STYLE IS ON POINT TOO
AH!
bump
I HEARD SHE GOT THE TOP SCORE AMONGST GIRLS ON THE END OF TERM TESTS
grab
MY BAD
AND EVEN IN HER CLUB SHE'S LEAVING GOOD RESULTS
SHE'S NICE TO EVERYONE
NO ME TOO I'M SORRY
WAKI-KAWA-KUN
THE VERY DEFINITION OF BRAINS AND BEAUTY!
AND WHAT'S MORE
RIGHT NEXT TO HER SITS
HIME-UMI-SAN

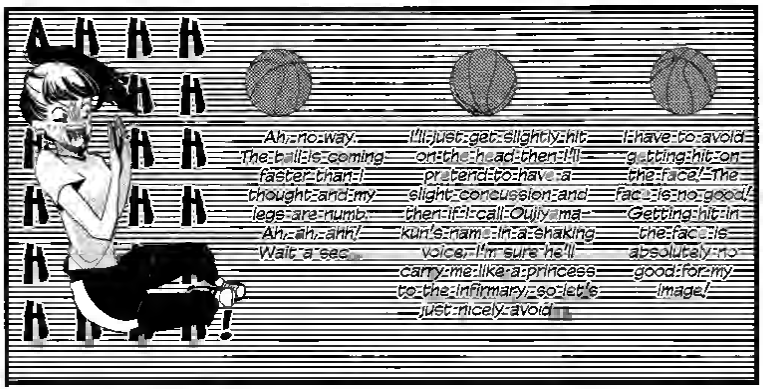

"THE PRINCE!!
GOOD MORNING
OUJI-YAMA-KUN
GOOD MORN-ING


THANK YOU THIS MORNING'S UNKNOWN MINOR CHARACTERS FOR THE DETAILED INTRODUCTION!
From an early age I was educated by my strict parents and blah, blah, blah this and that...
I was even told by the chairman...
...that if I'm wearing them, even indoor shoes look like pointe shoes
A short, otherwise lengthy explanation of how much effort she put and how she's better than others and how her parents are rich and how two times a month she goes to a beauty salon. Anyway, she desperately raised her bar.
Moreover, if I were to go out with a high-spec boy like Ouyama-kun,
then my high school life would be complete♥
Tall well-educated (top in school) high-income (in the future)
Ouyama-kun would be the only one who would treat me like a princess even if I'm not a princess. Ouyama-kun's lovers♥

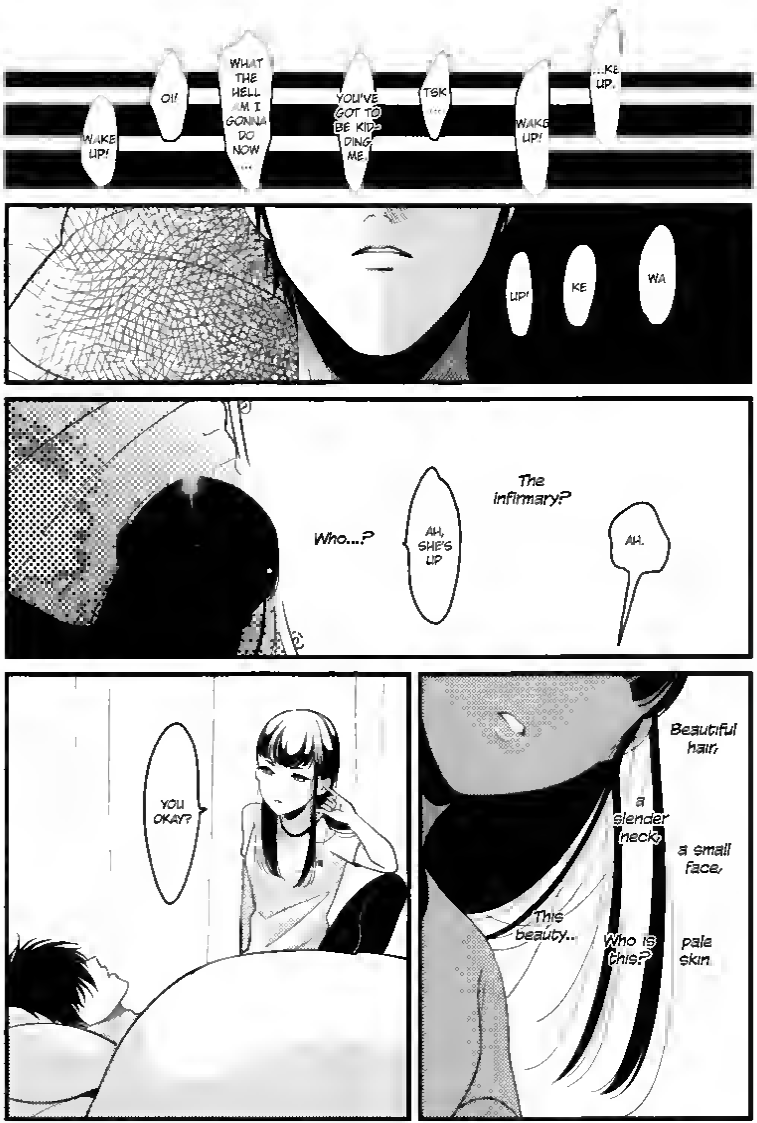


*Seiza is the Japanese traditional way of sitting

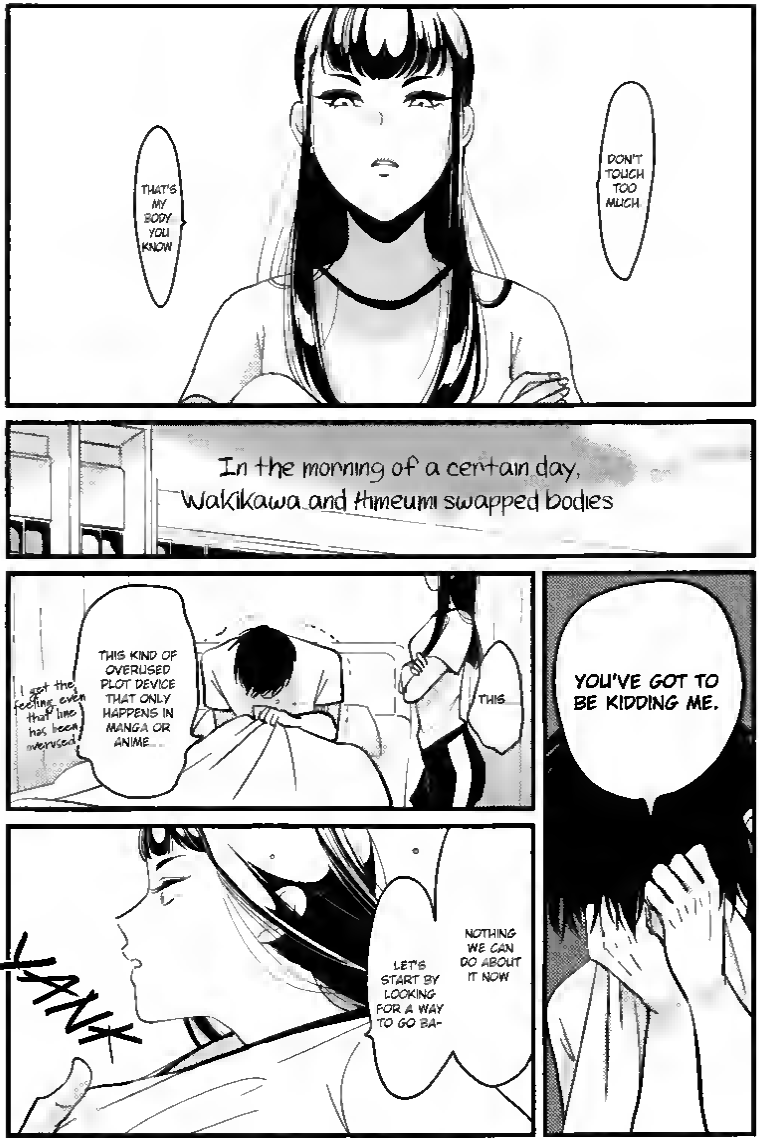



AHHH

BANG
WHAP
THUNK
TWIST
AH


WAKE UP!
OI!
WHAT THE HELL AM I GONNA DO NOW....
YOU'VE GOT TO BE KID-DING ME.
TSK...
WAKE UP!
...KE UP.
UP!
KE
WA
Who...?
AH, SHE'S UP
The infirmary?
AH.
YOU OKAY?
Beautiful hair,
a slender neck,
a small face,
pale skin
This beauty..
Who is this?

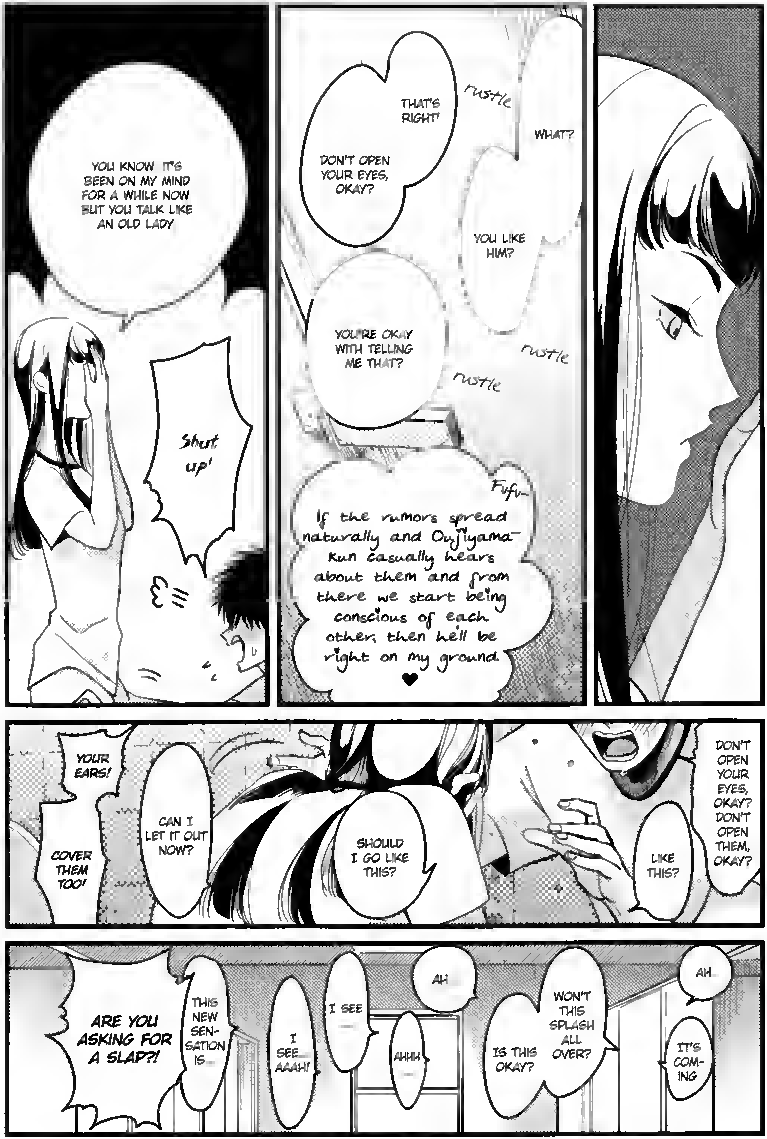
FWIP
rough
rough
OL
flat
buff
buff
carefully
shake
shake


THAT'S MY BODY, YOU KNOW
DON'T TOUCH TOO MUCH
In the morning of a certain day, Wakikawa and Himeumi swapped bodies
I got the feeling even that line has been reversed
THIS KIND OF OVERUSED PLOT DEVICE THAT ONLY HAPPENS IN MANGA OR ANIME...
THIS...
YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME.
NOTHING WE CAN DO ABOUT IT NOW
LET'S START BY LOOKING FOR A WAY TO GO BA-
YANK

...SO EVEN THE GIRL THAT'S CALLED A PRINCESS...
...IS ACTUALLY LIKE THIS TOO, HUH
release
YOU..
IF YOU HAVE TO CHANGE, OR GO TO THE TOILET... OR SOMETHING LIKE THAT...
IF YOU DON'T, I'LL KILL YOU
IF YOU JUST TAKE OFF MY CLOTHES OR LOOK AT ANY FUNNY PLACES I'LL SERIOUSLY KILL YOU
YOU HAVE TO, YOU MUST CALL ME...
SO I'M RELIEVED YOU'RE HANDLING ALL THIS CALMLY
creak
BUT, I WASN'T SURE WHAT TO DO IF YOU STARTED CRYING HYSTERICALLY OR PANICKING
WHAT A PROBLEM...
OH NO! WHATEVER ARE WE GOING TO DO NOW WAKIKAWA-KUN?
touch
YOU'RE PUSHING IT

I REALLY HATE IT WHEN FEMALE CHARACTERS START TO WHINE WHEN THEY'RE IN THIS KIND OF SETTING SO I DID A LOT OF THINK-ING AND IF IT WERE ME I'D DEFINITELY STAY CALM WITHOUT LETTING OUT ANY WEIRD SOUNDS...
DOESN'T THAT MAKES YOU FEEL EMPTY?
WELL, THAT MAKES THINGS EASIER THEN
LET'S GET GOING
EH?
DO YOU KNOW HOW TO GO BACK?
NAH
I WANNA GO TO THE BATHROOM
SO, FROM WHERE DO GIRLS START WIPING? FROM THE FRONT OR THE BACK?

BE QUIET FOR A MOMENT PLEASE! AND DON'T TALK SO VULGAR WITH MY FACE!
YOU TOO DON'T BITE YOUR TONGUE IN SUCH A CUTE WAY WITH MY FACE.
Keep your eyes covered, idiot!
pant
pant
pant
HEY...
COULD YOU STOP PANTING PLEASE?
MAKES ME LOOK LIKE A DAMN PERVERT.
WHY DID I
WHY DID I HAVE TO SWAP BODIES WITH SUCH A NOBODY PLAIN-LOOKING GUY
NORMALLY THE MAIN CHARACTER AND THE HEROINE WOULD SWAP BODIES AND THEN THINGS SHOULD GO SOMETHING LIKE "OH, NO WAY LIFU-FUFU" RIIIGHT?
I'm gonna piss myself...
AND WHO WOULD THAT MAIN CHARACTER BE?
SOMEONE LIKE OUJI-YAMA-KUN
sniff


YOU KNOW IT'S BEEN ON MY MIND FOR A WHILE NOW BUT YOU TALK LIKE AN OLD LADY
Shut up!
THAT'S RIGHT
DON'T OPEN YOUR EYES, OKAY?
rustle
WHAT?
YOU LIKE HIM?
YOU'RE OKAY WITH TELLING ME THAT?
rustle
rustle
Fufu~
If the rumors spread naturally and Owl-yama-kun casually hears about them and from there we start being conscious of each other, then he'll be right on my ground.
DON'T OPEN YOUR EYES, OKAY? DON'T OPEN THEM, OKAY?
LIKE THIS?
SHOULD I GO LIKE THIS?
CAN I LET IT OUT NOW?
YOUR EARS! COVER THEM TOO!
AH...
IT'S COMING
AH...
WON'T THIS SPLASH ALL OVER?
IS THIS OKAY?
AHHH...
I SEE...
I SEE... AAAH!
THIS NEW SENSATION IS...
ARE YOU ASKING FOR A SLAP?!

WITH MY FACE.
DON'T CRY LIKE THAT
NOW I HAVE TO PEE TOO!
TOO
WHAT?
LOOK, NOW WHAT SHOULD WE DO?
SHOULD WE GO BACK TO CLASS OR SHOULD WE LEAVE EARLY?
I BROUGHT A CHANGE OF CLOTHES JUST IN CASE, BUT
AHH, DAMMIT DON'T CRYYY ..
NGH NGH
UGH
UGH
GEEZ HURRY PASS ME MY DICK
AH, IDIOT! DON'T YOU DARE PISS YOURSELF WITH MY BODY!
AH, I CAN'T ANY-MORE
NO WAY, IT'S DIR...
THEN JUST TOUCH IT YOURSELF
DON'T TOUCH THAT DIRTY THING DI-RECTLY WITH MY HANDS!
THERE ARE GLOVES INSIDE THAT CLEANING CUPBOARD WEAR THEM BEFORE TOUCHING THAT!

THEY CHANGED EACH OTHER'S CLOTHES
WE HAVE TO GET BACK TO OUR BODIES.
ex
haus
ted
ELSP
LOOK! NOW I HAVE A BUMP HERE
AH, OI
I DON'T WANT THAT AGAIN! IT HURTS!
WOULDN'T WE GO BACK IF WE HIT OUR HEADS AGAIN?
Arrived here?

HIME-UMI-SAN.
torn
I WANT TO DIE.
LIVE.

THIS IS OUJIYAMA-KUN WE'RE TALKING ABOUT SO I DON'T THINK HE'LL SPREAD ANY WEIRD RUMORS BUT
THE KYOUHOU RE-FORMS
THE KANSEI RE-FORMS
PLEASEEE FORGET...
MUST BE THINKING WE WERE MEETING SECRETLY IN THE GIRL'S BATHROOM
...AND SO THE BIG THREE REFORMS ARE...
DEPRESSED
I WANT TO ERASE HIS MEMORIES
noise
HIMEJIMI, WHICH IS THE REMAIN-ING ONE?
I DON'T KNOW
HUH? NO WAY? WHAT'S WRONG HIME-JIMI?
LIIAAAAH! HOW COME YOU DON'T EVEN KNOW THAT, STUPID WAKIKAWA!
My image is
THAT'S RIGHT!
TENPOU... REFORMS.
Phew...
WELL, A LOT HAPPEN-ED AROUND THIS PERIOD AND...
tap

glance
BA-thump
Wakakawa, gross
And he showed him in such a smart way too!
OLIIYAMA-KUN IS SUCH A GOOD PERSON!
THAT MEANS HE DOESN'T CARE ABOUT WHAT JUST HAPPENED RIGHT?
HN ?
WHAT ?
Waki-kawaa!
Stop spacing out every day! What event happened in 183?!
THE IMPRISONMENT OF THE SOCIETY FOR WESTERN STUDIES TAKANO CHOUEI AND WATANABE KAZAN WERE TRIALED FOR CRITICIZING THE NATIONAL SECLUSION POLICY AND THE [redacted] INCIDENT. THIS WAS AN INCIDENT OF [redacted]SION OF FREE SPEECH
Eh? No way?! What's wrong, Waki-kawa!
WAS HE GLARING AT ME?

Hmm Wakikawa's shoes are...
OI, WAKIKAWA
I DON'T WANT PEOPLE TO SEE ME (WAKIKAWA) BEING WITH HIM (ME) ANY MORE THAN THIS
I'm gonna shoot
SEE YA, WE'LL TALK AT THE COFFEE SHOP IN FRONT OF THE STATION
OKAY!
TODAY WE'LL LEAVE IT HERE
KUN?
AH, IT'S NOTHING...
HUH? WERE THESE TWO FRIENDS?
I'VE NEVER SEEN THEM TALK IN THE CLASSROOM...
O...
OUJIYAMA-KUN...
THAT ASIDE ISN'T HE A BIT ANG

WHAT ARE YOU GETTING SO CHUMMY WITH HIMEUMI-SAN FOR?
glance
EH?
HEY,
WHY DID YOU TWO COME OUT TOGETHER FROM THE BATH-ROOM?
THE-RE'S...
...A...
...REASON FOR...
NA.

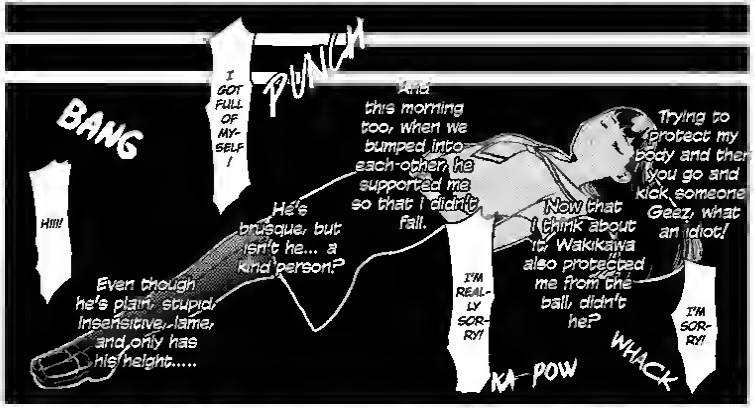
release
TSK
...
BA-THUMP
BA-THUMP
BA-THUMP
...?
DON'T GET CLOSE TO HER ANYMORE
IDIOT.

COULD IT BE OUJIYAMA-KUN
dazed
...IS IN LOVE WITH ME?

HEY...
COULD YOU NOT SAY THAT WITH MY BODY?
PLEASE DON'T SAY IT IN THAT TONE!
AND DON'T GOBBLE UP THE FOOD LIKE THAT! I'LL GET FAT...
HI-T
AH!
MORE IMPORTANTLY,
WE'LL PROBABLY RETURN IF WE HIT OUR HEADS AGAIN LIKE LAST TIME.
SO LET'S DO IT ONCE
I HATE THINGS THAT HURT!
NO WAY!
...BUT DON'T YOU HATE HOW THINGS ARE NOW? AT LEAST LET'S JUST TRY DOING IT
PICKING A FIGHT
TAKA-SAN, YOU'RE SO COOL!
AND WHAT THE FUCK IS WITH "LET'S DO IT" AND ALL THAT SHIT? WHY THE HELL ARE YOU HAVING SUCH A DIRTY CONVERSATION?
EH
THIS PERSON IS SCARY
LOOK WHAT THE FUCK YOU'VE DONE!
OH NO.
BAS-TARD! YOU GOT TAKA-SAN'S GOOD SHIRT ALL WET!
I'M SOR-RY!
BATTLE
DRIP
AAA HHH!

munch
munch
munch
HUH?
WHO THE HELL IS SHE?
WHAT ARE YOU EATING THAT'S SO IMPOR-TANT?@
LEAVE HIM ALONE HE APOLOGIZED DIDN'T HE? IMMATURE AREN'T WE
OI.
HUUH?
WHY THE FUCK ARE YOU LETTING OUT SUCH A WIMPY GROSS VOICE?
IF LITTLE MISSY HERE HANGS WITH US THEN WE WOULDN'T MIND LETTING THIS GUY G
WELL, AIN'T YOU CUTE!
OH!
GONGH!
KICK

T/N: He called his (cunnt) which is not really used nowadays


BANG
I GOT FULL OF MY-SELF!
PUNCH
Hm!!
Even though he's plain, stupid, insensitive, lame, and only has his height.....
He's brusque, but isn't he... a kind person?
And this morning too, when we bumped into each other, he supported me so that I didn't fall.
I'M REAL-LY SOR-RY!
Trying to protect my body and then you go and kick someone! Geez, what an idiot!
Now that I think about it, Wakikawa also protected me from the ball, didn't he?
I'M SOR-RY!
WHACK
KA-POW

WE WENT BACK
DIDN'T WE?
HAHA-HAHA!
OUCH...
and he's way stronger than he looks.
ARE YOU OKAY?
O!
He'll sometimes show kindness.
piled

And he's actually really cool once he lifts his bangs.
BA-THUMP
THIS DOESN'T EVEN COUNT AS GETTING HURT.

And he'll get really angry for my sake
YOUR FACE...
I'M SORRY
...GOT HURT

Uwaaaaaaaa aaaaaaaaaa aaaaaaaaa!
HIMEUMI HOUSE
I like guys like Oujiyama-kun that are refreshing and good-looking! There's no way my heart is racing for that rude man! There's just no way! No chance!
That's not iiii

Are they arguing?
OUJIYAMA-KUN AND WAKIKAWA ?
EH?
WAKI...
WAKI-KAWA
WAKI-KAWA
WAKI-KAWA
WAKI-KAWA
HAAH
DING
DONG
Wakikawa, it's not as if I li... li... li... li... like you...
Rest at ease, Oujiyama-kun! I also like you. I was only with Wakikawa due to reasons out of my control!
AHHH! AHHH! AHHH! AHHH! AHHH! AHHH!
Ahhh!
...Could it be they're fighting over me!?
click
YOU TWO!
RATTLE
Let me go!
I'll fucking kill you!
Don't fuck with me!
I'VE GOT TO STOP THEM!
BUT I'VE GOT TO STOP THEM!
BA-THUMP
AHHH... AHHH, THEY'RE FIGHTING SO MUCH! I'M SCARED

RATTLE
clatter
clatter
clatter
clatter
clatter
clatter
clatter
...ST-OOOP!
squelch
squelch
squelch
squelch
squelch
What?!
THRUST

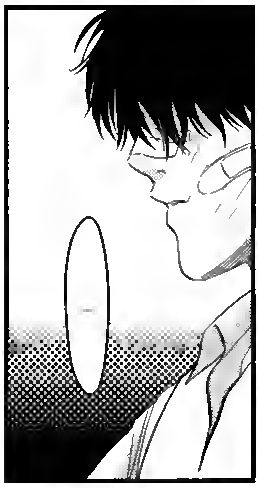
twitch
twitch
AH!
AH..
squish
IDIOT...
Fu
HN?
I'LL FUCKING KILL...
SHIT...
AHH... FORGOT TO LOCK THE DOOR
sqish
pant
STOP...
RATTLE
RATTLE
YOU!
WA-KIKA-WA..
IT...
squish
Fu
squee
ze
IDIOT...
pant
slick
NO WAY
Ah
AHH!
Ahh!
AH!
I can't stop!
LIGH... STOP.
RATTLE
RATTLE
DON'T FUCK WITH...
slick
WE'RE JUST AT THE GOOD PART.
Hn
AHH
NO!
RATTLE
DIE!
pant
IIIT...
WHAT'S THIS
tremble
DON'T LOOK!
AH!
tremble
Ah
tremble
NO... AHH!
HI-ME-UMI-SAN!
HI
THUD

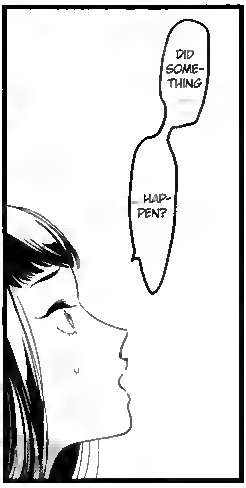
Wakikawa's dark red, gleaming stick was going in and out, in and out, in and out, in and out from Oujiyama-kun's...
and bags going boing, boing, boing,
gush
HURRY UP AND EAT IT!
I CAN'T CLEAN LIKE THIS.
plop
IF YOU WERE IN THAT TYPE OF RELATIONSHIP WITH OUJIYAMA-KUN, THEN HURRY UP AND SAY IT!
STUUUPID WAKIKAWA!
IDIOT!
GETTING ALL FIRED UP ON MY OWN...
I...
LOOK LIKE AN IDIOT...
AND THEN MI-UNDER-STANDING EVERY-THING...

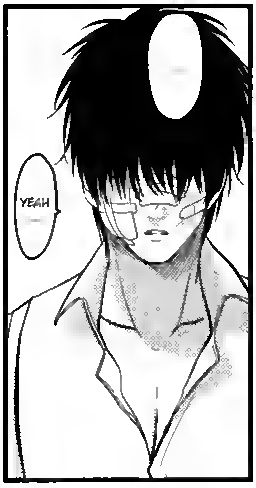
WHAT'S WITH ALL THOSE IN-JURIES!?

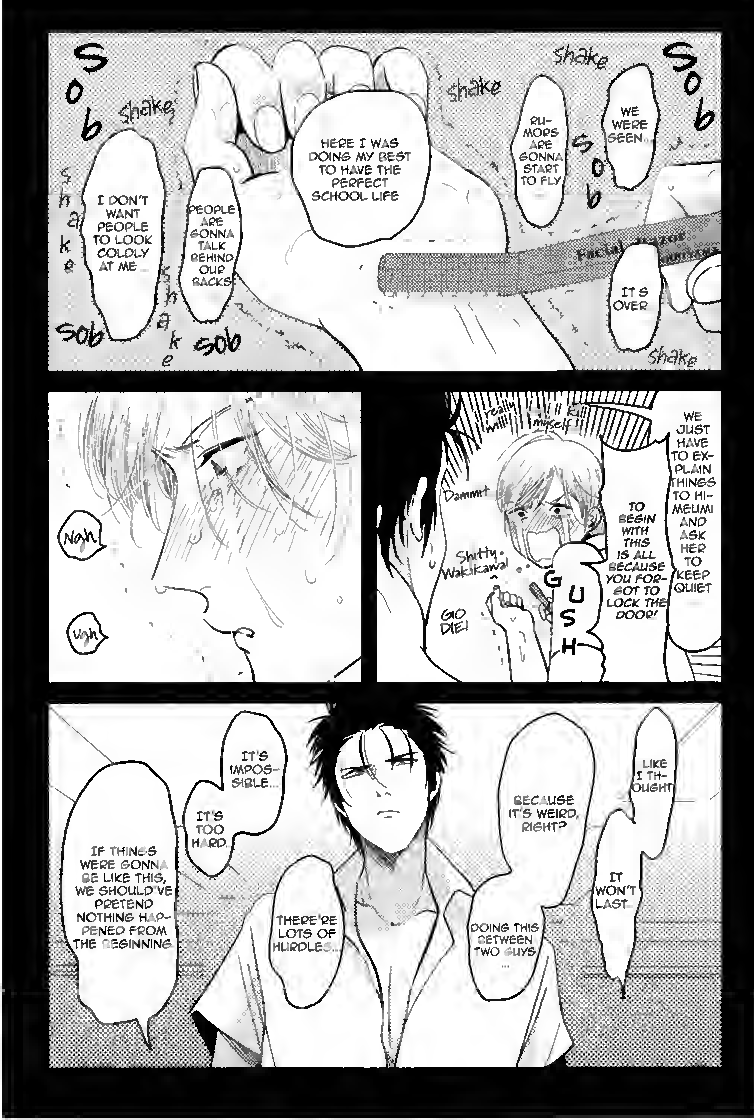
The two boys I fell in love with were actually going out... What a.

AH...
I JUST TALKED TO HIM LIKE NOR MAL
EVEN THOUGH HAT JUST HAP-PENED YESTER DAY




DID SOME-THING HAP-PEN?


YEAH

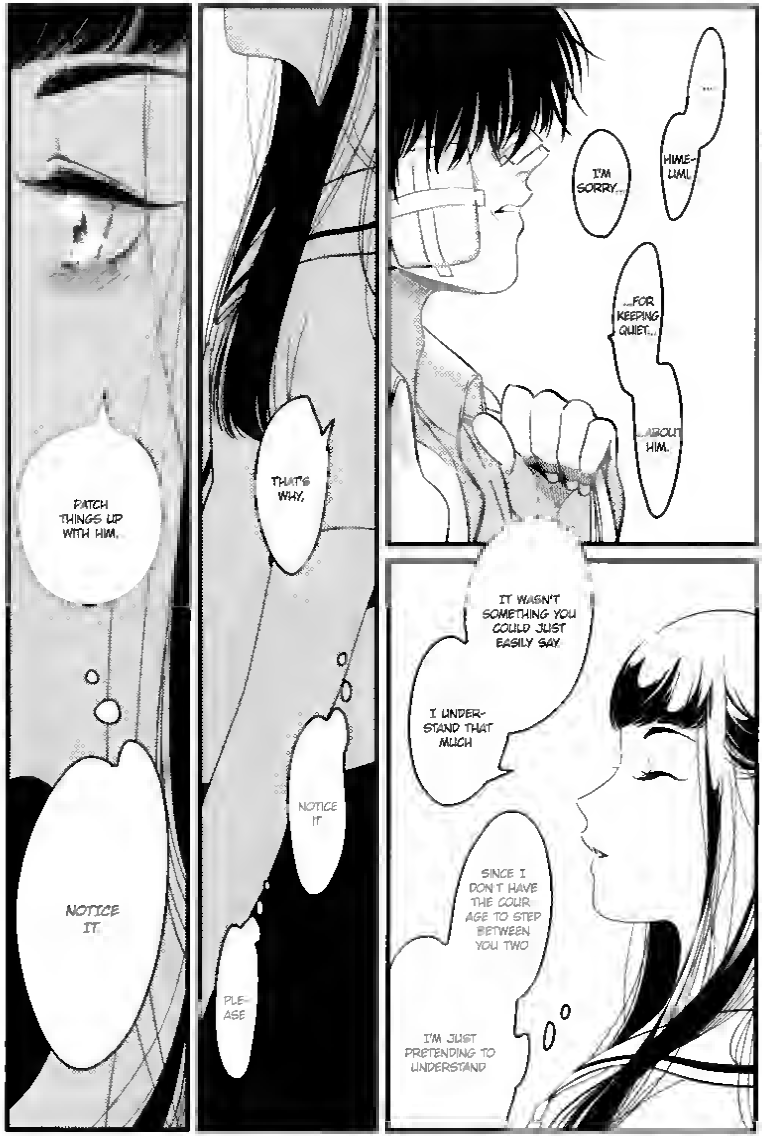

Sob
shake
I DON'T WANT PEOPLE TO LOOK COLDLY AT ME...
PEOPLE ARE GONNA TALK BEHIND OUR BACKS...
HERE I WAS DOING MY BEST TO HAVE THE PERFECT SCHOOL LIFE
RUMORS ARE GONNA START TO FLY
WE WERE SEEN...
IT'S OVER
Nah.
Yeah.
Dammit
Shitty Wakikawa!
GO DIE!
GUSH
WE JUST HAVE TO EXPLAIN THINGS TO HIMEUMI AND ASK HER TO KEEP QUIET
TO BEGIN WITH THIS IS ALL BECAUSE YOU FORGOT TO LOCK THE DOOR!
IF THINGS WERE GONNA BE LIKE THIS, WE SHOULD'VE PRETEND NOTHING HAPPENED FROM THE BEGINNING
IT'S TOO HARD.
IT'S IMPOSSIBLE...
THERE'RE LOTS OF HURDLES...
DOING THIS BETWEEN TWO GUYS...
BECAUSE IT'S WEIRD, RIGHT?
IT WON'T LAST.
LIKE I THOUGHT

EVEN FOR YOU,
GOT IT.
TO START WITH,
IT'S MY FAULT FOR TRYING TO SHUT YOU UP WITH SEX JUST BECAUSE YOU WERE NAGGING
ME BECAUSE YOU GOT MY RELATIONSHIP WITH HIMEUMI ALL WRO
WAKIKAWA, YOU FUCKING BASTAARD!
AAAAUHAAAWAAAA!
PUNCH
PUNCH
PUNCH

AND THEN,
HE BEAT ME TO A PULP
WAKIKAWA'S INSENSIBILITY HAS BEEN THERE FROM THE START BUT NOW MY IMAGE OF OUJIYAMA-KUN IS

WELL
YEAH
SO YOU MEAN, YOU BROKE UP?
WHY ARE YOU GUYS GONNA BE IN LOVE IF YOU'RE GONNA BE MINDING HOW OTHERS LOOK AT YOU?
IF YOU ARE IN LOVE THEN THIS IS NOT THE TIME TO BE CARING FOR THE PEOPLE AROUND YOU
ARE YOU STUPID OR WHAT!
-IE SAME COULD BE SAID TO ME COULDN'T IT?
TO BEGIN WITH, I WON'T GO SPREADING RUMORS OR SOMETHING LIKE THAT!
DOES THAT MEAN OUJI-YAMA-KUN THINKS THAT'S THE TYPE OF GIRL I AM? ISN'T THAT HORRIBLE?
I WAS A BIT SHOCK-ED BUT IT'S NOT LIKE I WAS GROSSED OUT OR ANYTHING
ANYONE WOULD BE SHOCKED AT THAT
AND ISN'T IT OBVIOUS BY THE WAY HE SAID IT THAT HE DIDN'T MEAN IT?! TRY TO UNDERSTAND HIS FEELINGS!
OUJIYAMA-KUN IS MORE SENSIBLE AND GIRLY THAN I THOUGHT. REAL-LY FEELS LIKE WE'RE ALIKE

...
PRETENDING TO BE NICE BACKING OFF AND EVEN GOING AS FAR AS GIVING ADVICE ISN'T IT ANNOYING HAVING TO DO THAT?
IS IT PART OF A GIRL'S CHARM TO NOT THINK OF THIS AS A CHANCE?
IF YOU TWO ARE HAPPY, THEN I...
NO, I DON'T LIKE THIS
IF YOU TWO ARE HAPPY, THEN I...
AH, NO.
EVEN THOUGH
I
FELL IN LOVE
... WITH YOU...
WAKIKAWA
I'LL BE HAPPY


...
HIME-LIMI.
I'M SORRY...
...FOR KEEPING QUIET...
...ABOUT HIM.
IT WASN'T SOMETHING YOU COULD JUST EASILY SAY.
I UNDER-STAND THAT MUCH
SINCE I DON'T HAVE THE COUR-AGE TO STEP BETWEEN YOU TWO
I'M JUST PRETENDING TO UNDERSTAND
THAT'S WHY,
NOTICE IT
PLE-ASE
PATCH THINGS UP WITH HIM.
NOTICE IT.

...
I'M GOING TO WHERE HE IS.
THANKS
And then,
I finally realized...
...that my love was not supposed to bear fruit.
Because...

If we become happy, then this story would not be possible!

Ah, I've read that one.
Me too. What did you think?
Ah, but you know...
...have their love unrequited!
the end.